

Inhaltsangabe/Table des matières/Contents

SABINE EHRHART

Einführung/Introduction 9

I Das Individuum im mehrsprachigen Raum am Beispiel der Großregion Saar-Lor-Lux

MARIELLE RISPAIL

Du plurilinguisme à la sociodidactique des langues:
quels enjeux? 17

GERO HEMKER

Sprachbewusstsein und regionale Identität
in Ost-Lothringen 35

MARTINA PITZ

La situation linguistique de la Moselle dite « francique »:
quel enjeu pour la classe? Pour une socio-didactique
des langues en contact 57

II Innovative Ansätze im Umgang mit Mehrsprachigkeit in der Institution Schule

KARIN AGUADO

„Lernersprachen. Typische Merkmale, individuelle
Variationen, unterrichtliche Implikationen“ 73

LISS BENTNER

Teach for transfer: comment mettre en pratique une
didactique intégrée pour favoriser le plurilinguisme 93

| | |
|--|-----|
| CHRISTINE LE PAPE-RACINE Mehrsprachigkeitsdidaktik und immersiver Unterricht in der Schweiz | 115 |
| HEIKE NIESEN Assessment for learning in multilingual classrooms | 143 |
| GEORGIA STYLOU Bilingualer mündlicher Ausdruck griechischer Schüler in Deutschland: Klassifizierung und didaktische Verwertung von Code-switching | 161 |
| VOLOLONA RANDRIAMAROTSIMBA La pluralité linguistique et sa gestion en milieu éducatif: La problématique des langues d'enseignement à Madagascar | 179 |
| VIC JOVANOVIC Sich erfahren | 199 |
| <i>III Mehrsprachige Szenarien in lebensweltlich verankerten Lern- und Erwerbskontexten</i> | |
| SABINE EHRHART Natürliche Sprachkontaktphänomene in einer innovativen Mehrsprachigkeitsdidaktik | 211 |
| NATHALIE SCHROEDER Praktische Erfahrungen auf dem Gebiet des heterogenen und projektorientierten Lernens | 229 |
| RAHEL STOIKE-SY Individuelle Mehrsprachigkeit Studierender – eine Reflektion sprachbiografischer Ansätze | 247 |

MICHAEL LANGNER

**Sprachen an mehrsprachigen Universitäten – Konzepte
für Sprachenlernen, Prüfungen und Sprachenzentren.**

Erfahrungen aus der Schweiz und Luxemburg 265

HÉLÈNE LANGINIER

**Intégration des cadres internationaux dans l’environnement
multiculturel et multilingue luxembourgeois**

287

GEORGES LÜDI

Einsatz und Entwicklung von multilingualen Repertoires 311

Autorenvitae/ Biographies 343